



PERÚ

Ministerio
de Educación



CONVENIO N° 1053-2015-MINEDU

Agreement of International Interinstitutional Cooperation in Postgraduate Scholarships Program Development

Between

THE MINISTRY OF EDUCATION OF PERU

and

UNIVERSITIES NEW ZEALAND –TE PŌKAI TARA

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



THE MINISTRY OF EDUCATION PERU & UNIVERSITIES NEW ZEALAND – TE PŌKAI TARA
Framework Agreement on Cooperation in Postgraduate Scholarships Program Development

This document certifies the Agreement of International Inter Institutional Cooperation for the implementation of Graduate Scholarships between **THE MINISTRY OF EDUCATION OF PERU**, with RUC N° 20131370998, hereafter **THE MINISTRY** with legal address for this purpose of this agreement in Avenida Arequipa N° 1935 – Lince – Lima 14 – PERÚ, represented by the Executive Director of the National Program of Scholarships and Educational Credit – hereafter PRONABEC, Dr. Raúl CHOQUE LARRAURI, identified with DNI N° 23266921, appointed by Ministerial Resolution N° 161-2015-MINEDU and appropriately authorized to celebrate this agreement as stated in the Ministerial Resolution N° 021-201-MINEDU and **UNIVERSITIES NEW ZEALAND - TE PŌKAI TARA**, hereinafter **Universities New Zealand**, the promotional name of the New Zealand Vice-Chancellors' Committee, a statutory body, with legal address in Level 9, 142 Lambton Quay, Wellington, New Zealand, represented by its Chair, Professor Harlene Hayne, who is appropriately authorised to celebrate this agreement, according to a Supplementary Decision of the Minutes of the 9 April 2015 meeting of Universities New Zealand – Te Pōkai Tara, under the terms and conditions expressed as follows:



GENERAL STATEMENTS

PRONABEC and Universities New Zealand (hereinafter referred to as “the Participants”), wish to enhance cooperation between their two countries in the interests of postgraduate education in both countries.

Acknowledging friendship and excellent bilateral relations;

The Participants have reached the following understanding:

Article I

PURPOSE

Harlene Hayne

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara





- 1.1. Under this agreement the Participants agree to promote cooperation and work together to increase access for Peruvian professionals to postgraduate studies in New Zealand universities.
- 1.2. New Zealand universities indicated in the Annex 1 of this Agreement will be invited by Universities New Zealand to enter individual agreements with Pronabec which may include scholarships or tuition discounts for postgraduate courses or English Language programmes.
- 1.3. Peruvian PhD scholarship holders studying in New Zealand under this agreement will be accorded 'domestic fees' status which will enable them to pay the same tuition fees, for up to four years, as a PhD student who is a New Zealand citizen ("the PhD scholarship scheme"). The PhD scholarship scheme will remain in effect subject to changes in New Zealand government regulations supporting the PhD scholarship scheme.

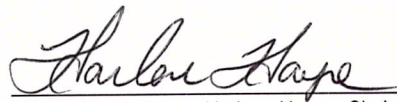
Article II FIELDS OF COOPERATION

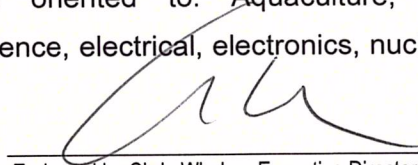
2.1 Cooperation between the Participants will involve scholarships at postgraduate level.

2.2 Priority fields of study include but are not limited to:

1. Life sciences, biology, biotechnology, nanotechnology;
2. Supply chain;
3. Camelids;
4. Physical and mental health Sciences;
5. Materials Sciences and Technologies;
6. Environmental Sciences and Technologies, Earth Sciences, Forestry Sciences;
7. Crop and food technologies;
8. Information and Communications Technologies;
9. Basic Sciences, physics, chemistry, mathematics, pharmacy and biochemistry;
10. Education;
11. Public Administration, Public Management, Public Policy and Economics (related to science and technologies)
12. Engineering (all specialties) oriented to: Aquaculture, agriculture, environmental, civil, marine science, electrical, electronics, nuclear energy,




Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara


Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



farming, geology, industrial, computer, food industries, mechanical, metallurgy, mining, materials, fishing, chemical, water resources, forestry, systems, technology, telecommunications, transportation, animal husbandry and architecture.

The studies outlined in paragraphs 2, 4, 10 and 11 must not exceed 20% (twenty percent) of total scholarships to be awarded annually.

2.3 Further fields of cooperation may be added by mutual consent of the Participants.

Article III PRONABEC'S SCHOLARSHIPs PROGRAM

3.1 PRONABEC manages, among others, a postgraduate scholarship program to internationalize and grow the quality of higher education in Eligible International Higher Educational Institutions and Universities whom must be ranked among the first four hundred (400) at least once in the five years prior to the respective call in the following rankings: QS World University Rankings, Academic Ranking of World Universities (ARWU), Times Higher Education World University Rankings and focused on studies related to Peruvian scientific and technological development to promote opportunities for Peruvian professionals to perform postgraduate studies in New Zealand. The Participants hereby establish that this will be as the "Program".



3.2 The Program will emphasise Peru's ambition to strengthen human capital development and improve the scope and quality of higher education, scientific & technological research and innovation, in areas associated with science and technology.



3.3 Under the Program, Pronabec will:

- (a) Determine annually the number of scholarships to be awarded during the every academic year.
- (b) Provide living expenses and tuition costs for scholarship holders while they remain enrolled and successfully studying in New Zealand
- (c) Provide roundtrip air tickets (economy) from Peru to the university location in New Zealand.
- (d) Cover additional expenses of the selected grantees that Pronabec might deem necessary according to its regulations.



3.4 Under the Program, and through its members, Universities New Zealand will:



Harlene Hayne

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



- (a) Support marketing and dissemination activities related to the Program.
- (b) Work with New Zealand government agencies to support its members to participate in recruitment, screening, selection, placement and enrolment processes.
- (c) Invite its members to consider reducing tuition fees for students in the Program.
- (d) Encourage the celebration of individual collaboration agreements between PRONABEC and the members of Universities New Zealand.

Article IV IMPLEMENTATION

- 4.1 The Participants will implement this agreement via their Interinstitutional Coordinators that will convene periodically in order to evaluate and serve as an advisory body with regard to the implementation of this Agreement.
- 4.2 Meetings of the Interinstitutional Coordinators shall be held in New Zealand, Peru or virtually as required.



Article V DURATION AND VALIDITY

- 5.1 This agreement shall be valid for 5 years from the date of signing, with an automatic extension for another period of five years, unless otherwise arranged between the Participants.
- 5.2 Amendments to the agreement shall come into effect after the Participants have agreed in writing.
- 5.3 This agreement has been drawn up in English and Spanish. Both texts are equally valid.



Article VI INTERINSTITUTIONAL COORDINATION

For adequate follow up, supervision and monitoring of the compliance of the commitments defined in this agreement, the Participants agree to assign as Interinstitutional Coordinators, according to the functions exercised in the implementation of this agreement, the following officials:

By THE MINISTRY

- Responsible : Executive Director of PRONABEC
- Alternative : Chief of PRONABEC's Graduate Scholarships Office



Harlene Hayne

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



By Universities New Zealand

- Responsible : Chair of Universities New Zealand
- Alternative : Executive Director of Universities New Zealand

Article VII SOLUTIONS TO DISPUTES

Any controversies, discrepancies or demands arising from this agreement, including ones concerning its expiration, validity, execution, compliance or interpretation, (“the Dispute”) shall be resolved by the Participants through mutual consultation between their Interinstitutional Coordinators acting in good faith and in accordance with their common objectives.

Article VIII FINAL DISPOSITIONS



8.1. This agreement will be subject to the laws of Peru and New Zealand. The addresses for notifications and communications between the Participants are the addresses mentioned in the introduction to this document. Changes to these addresses will be notified in writing.

8.2. All communications shall be valid and effective if done in writing, sent and received via fax, institutional e-mail, certified mail or notarized communications and remitted between those who subscribe to this agreement and between Inter Institutional Coordinators, designated at Article VI.

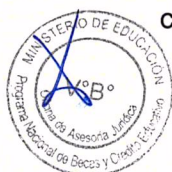


8.3. This Agreement may be terminated by either party. As such:

- a. The decision shall become effective from the conclusion of the current semester when being communicated the decision, or the next, if the below communication arrives after the third month of the current semester.
- b. This agreement may be terminated by six months written notice by either party.
- c. If agreed by both Participants, the termination will not affect activities and obligations that the Participants are already undertaking at the time of termination. These, will continue to be undertaken until complete -, as appropriate and agreed by both Participants
- d. The Participants shall take the necessary measures to avoid or minimize any prejudice, both among themselves and scholarship holders.



In absolute conformity, the Participants agree to establish this agreement by signing two sets of 3 (three) originals each, one in Spanish and the other in English and both equal in content and authenticity.



Harlene Hayne

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



Date: 12 November 2015

BY THE MINISTRY

BY UNIVERSITIES NEW ZEALAND



Raul Choque Larrauri

Raul Choque Larrauri

Executive Director of PRONABEC

Harlene Hayne

Professor Harlene Hayne

Chair of Universities New Zealand

24 NOV. 2015



Harlene Hayne

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



ANNEX N°1

Universities New Zealand member universities are:

1. University of Auckland
2. University of Otago
3. Victoria University of Wellington
4. University of Canterbury
5. Massey University
6. University of Waikato
7. Auckland University of Technology
8. Lincoln University



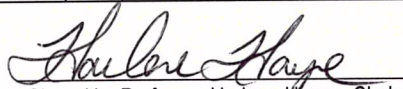
All eight New Zealand universities have subjects ranked among the best in the world. Here is a list of current year ranked subjects of interest of PRONABEC:

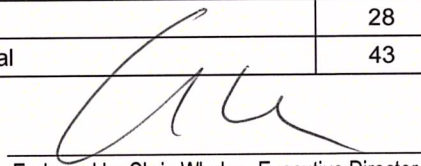
2014/15 TIMES HIGHER EDUCATION SUBJECT RANKINGS (top 100 world universities reported)

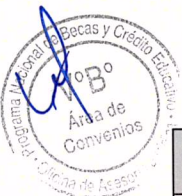
INSTITUTION	SUBJECT	RANK
University of Auckland	Arts and humanities	54
	Clinical, Pre-clinical and health	77
	Social sciences	85
University of Otago	Clinical, Pre-clinical and health	89
Victoria University of Wellington	Arts and humanities	92

2015 QS SUBJECT RANKINGS (top 200 world universities reported)

INSTITUTION	N°	SUBJECT	RANK
University of Auckland	1	Development Studies	23
	2	Education	26
	3	Psychology	28
	4	Engineering - Civil & Structural	43


Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara


Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara





PERÚ

Ministerio de Educación



	5	Geography	44	
	6	Computer Science & Information Systems	44	
	7	Architecture / Built Environment	45	
	8	Sociology	49	
	9	Biological Sciences	51-100	
	10	Economics & Econometrics	51-100	
	11	Engineering - Chemical	51-100	
	12	Engineering - Electrical & Electronic	51-100	
	13	Environmental Sciences	51-100	
	14	Mathematics	51-100	
	15	Medicine	51-100	
	16	Pharmacy & Pharmacology	51-100	
	17	Statistics & Operational Research	51-100	
	18	Engineering - Mechanical, Aeronautical & Manufacturing	101-150	
	19	Earth & Marine Sciences	101-150	
	20	Materials Science	101-150	
	21	Philosophy	101-150	
	22	Physics & Astronomy	101-150	
	23	Chemistry	101-150	
	University of Canterbury	1	Engineering - Civil & Structural	44
		2	Education	101-150
		3	Geography	101-150
		4	Psychology	101-150
5		Statistics & Operational Research	101-150	
6		Computer Science & Information Systems	151-200	
7		Earth & Marine Sciences	151-200	
8		Economics & Econometrics	151-200	
9		Engineering - Chemical	151-200	
10		Engineering - Electrical & Electronic	151-200	
11		Engineering - Mechanical, Aeronautical & Manufacturing	151-200	
12		Environmental Sciences	151-200	
13		Sociology	151-200	
University of Otago	1	Dentistry	8	
	2	Psychology	31	
	3	Development Studies	51-100	
	4	Education	51-100	
	5	Geography	51-100	
	6	Biological Sciences	101-150	
	7	Computer Science & Information Systems	101-150	
	8	Earth & Marine Sciences	101-150	
	9	Environmental Sciences	101-150	
	10	Medicine	101-150	



Harlene Hayne
Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan
Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara



PERÚ

Ministerio de Educación



	11	Chemistry	151-200
	12	Economics & Econometrics	151-200
	13	Pharmacy & Pharmacology	151-200
	14	Statistics & Operational Research	151-200
	15	Mathematics	301-400
University of Waikato	1	Education	51-100
	2	Geography	101-150
	3	Computer Science & Information Systems	151-200
	4	Economics & Econometrics	151-200
	5	Sociology	151-200
Victoria University of Wellington	1	Development Studies	51-100
	2	Education	51-100
	3	Geography	51-100
	4	Psychology	51-100
	5	Computer Science & Information Systems	101-150
	6	Earth & Marine Sciences	101-150
Massey University	1	Veterinary Science	15
	2	Agriculture & Forestry	33
	3	Education	101-150
	4	Geography	151-200
	5	Statistics & Operational Research	151-200
Lincoln University	1	Agriculture & Forestry	51-100



Harlene Hayne

Signed by Professor Harlene Hayne, Chair
Universities New Zealand Te Pōkai Tara

Chris Whelan

Endorsed by Chris Whelan, Executive Director
Universities New Zealand Te Pōkai Tara